



CODICE ARTICOLO
PRODUCT CODE
REFERENCE PRODUIT
ARTIKELNUMMER
REFERENCIA PRODUCT

15613 - 15613B - 15613T

MARCA E MODELLO
MAKE AND MODEL
MARQUE ET MODELE
HERSTELLER UND
MODELL
MARCA Y MODELO

MOTO GUZZI STELVIO

TIPO TECNICO
VEHICLE TYPE
TYPE MINE
FAHRZEUGTYP
TIPO TECNICO

MH; A/00, A/01, A/02

NUMERO DI OMOLOGAZIONE
APPROVAL NBR
NUMERO D'HOMOLOGATION
ZULASSUNGNUMMER
NUMERO DE HOMOLOGACION

LV 1811



92R - 02 0003



00029G

CONFORME ALLA NORMATIVA
COMPLY WITH THE NORM
RESPECTE LA NORMATIVE
ENTSPRICHT DER NORM
RESPETA LA NORMATIVA

ECE REGULATION R92
EU REGULATION 134/2014

LeoVince®



CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE
HOMOLOGATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'HOMOLOGATION
E-GUTACHTEN
CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN



leovince.com

info@leovince.com

Attention: toute modification apportée au produit annule la certification.

Warning: Tampering or modification to the device will invalidate the certification
part number of the homologated LeoVince exhaust.
after-market exhaust without any need to endorse the registration document with the
registration document of the vehicle. In Italy, the law authorises fitting of a type-approved
which it is fitted. 2) The rider has the right to fit this exhaust with no modification to the
is enclosed, this will be sufficient to prove the suitability of the exhaust for the vehicle to
is marked in accordance with European directives and is marked with the appropriate
the homologation number which is stamped into the product. Customers who purchase
an e-marked LeoVince product and fit it to their own machine have the following rights:
1) The machine can be used freely on the road, not only in their own national
territory, but throughout the EC. In particular, if they are subject to an inspection by the
nominated government department, and they show the homologation certificate which
is enclosed, this will be sufficient to prove the suitability of the exhaust for the vehicle to
which it is fitted. 2) The rider has the right to fit this exhaust with no modification to the
registration document of the vehicle. In Italy, the law authorises fitting of a type-approved
after-market exhaust without any need to endorse the registration document with the
part number of the homologated LeoVince exhaust.

Questo terminale/impianto di scarico LEOVINCE ha ottenuto l'omologazione ai fini delle
direttive Europee. Il numero di omologazione è marchiato sul prodotto stesso. Il cliente
che acquista e monta sul proprio veicolo un prodotto LEOVINCE omologato (che rispet-
ta quindi la normativa di seguito indicata nel certificato di avvenuta omologazione), ha
diritto a: 1) circolare liberamente su strada (non soltanto nella propria nazione, ma su
tutto il territorio europeo). In particolare, nel caso di controlli effettuati dagli organi pre-
posti e/o revisione periodica del veicolo, la presentazione del certificato di omologazione
allegato, è sufficiente a dimostrare la totale compatibilità con il veicolo a cui è destinato
e quindi ad autorizzarne il montaggio. 2) effettuare tale sostituzione senza dover modi-
ficare o aggiornare la carta di circolazione del veicolo.

Attenzione: qualsiasi manomissione del prodotto priva l'utente dei diritti sopra elencati.

Die LeoVince Auspuffanlagen mit dem Erkennungszeichen "e-Pass" verfügen über eine
EZulassung. Sie entsprechen den europäischen Richtlinien und sind durch die jeweilige
auf das Produkt gestempelte. Der Kunde, der ein zugelassenes LeoVince - Produkt mit
"e-Pass" erwirbt und in sein Fahrzeug einbaut, hat folgende Rechte: 1) Freie Benutzung
im Straßenverkehr (nicht nur im eigenen Land, sondern in allen EG-Ländern). Im Fall
einer behördlichen Kontrolle reicht die Vorlage des anliegenden Zulassungsscheins
aus, um die komplette Kompatibilität mit dem Fahrzeug, für welches das Teil bestimmt
ist, nachzuweisen und somit die Montage zu genehmigen. 2) Der Austausch kann ohne
Änderung oder Nachtrag des Kraftfahrzeugscheins erfolgen: wie aus dem Rundschrei-
ben des Transport und Verkehrsministeriums hervorgeht (siehe anliegende Kopie).
Es darf nach ITALIENISCHEM Recht ein Nachrüst Schalldämpfer installiert werden,
ohne dass die Kennnummer des zugelassenen Schalldämpfers von LeoVince im
Kraftfahrzeugschein eingetragen werden müssen.

Vorlicht: jegliche Änderung des Produktes durch den Benutzer setzt die
oben genannten Rechte außer Kraft.

recien enumerados.
Cuidado: Cualquier manipulación del producto priva al usuario de los derechos

Manufactured by:
BELGROVE Sp. z o.o.
Ul. Puławska 2, Bud.B
02-566 WARSZAWA - POLAND
VAT N° PL1080016712